

**FAG****SCHAEFFLER**

VAT reg.nr.: FR04588504161

**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BAN. fornitore/
Supplier No.

91000197

VAT reg.nr.:

IT04886850728

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

Porto franco/
FreePorto
assegnato /
Not FreeFerrovia/
RailTrasporto /
FreightEspresso/
Express

Incoterms

FCA HAGENAU

7 Consegna / Delivery

Trasportatore/
CarrierMezzo vostro/
Other VehicleMezzo proprio/
Own Vehicle
Articolo3 Consegna n./
Delivery Note No.

34458885

4 Data spedizione/
Shipping Date

19.09.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550004094101

10 Vostro riferimento /
Your Reference

412

15 Altre informazioni/
Additional Data12 Nostro reparto/
Our Department

AMDIRF-P08L

M. Francois Sirufo

13 Tel.

+33 (3) 90552575

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

217725

19 Codice destinazione/
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Autocarro / Standard

20 Porto
franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight

3.642,0 KG

Porto
assegnato /
Not Free

Netto/Net

2.556,0 KG

21 Imballaggio/
Packing

10 x TBA-520892, 320 x TBA-501643, 10 x 1208, 40 x

TBA-501644

22 Specifica di
destinazione/
Receiving Location

20607007

25 Destinazione
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.**Descrizione**
Description / Part No. / Pack30 Quantità /
Quantity Città Unitaria31 ME/
Unitaria**Consegna/Delivery**
Handling Unit

001

2500195100

L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator

1.920

PZ

34458885/10

Assy#W

Attuatore frizione

230600883-0000-10

216 B47

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo:

Firma

☒ ☐

215700447

215634608

215716792

215744129

215708305

215738785

215644519

215693097

215711942

214881393

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.

550004094101

Lotto / Batch

0031269546

Quantità / Quantity

192 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Francia

550004094101

0031328246

1.728 PZ

Francia

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	215700447	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	

Pagina 1/2

Schaeffler France SAS

93, route de Bitche, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41,

Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Code APE : 2932Z,

Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 4024 7100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST

**FAG****SCHAEFFLER**

Consegna n.
Delivery Note No.
 Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
 V Dei Ciclamini 4
 I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr/
 Delivery Note No.

34458885

4 Data spedizione/
 Shipping Date

19.09.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo 230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
2	215634608	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
3	215716792	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
4	215744129	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
5	215708305	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
6	215738785	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
7	215644519	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
8	215693097	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
9	215711942	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
10	214881393	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo 230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

10	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW	TBA-520892
320	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
10	P-38-A1208.Lid BL-1204X808X94-PP	1208
40	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-008258 vom 21.09.2018



18-008258

Ludwigsburg, 21.09.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 26.09.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 21.09.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Reserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 34458888 2 34458885	16 EP	Getriebeteile 5.723
Summe: Total		16,00 EP 5.723,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 ROBERTO NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 28 SET 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604